



# Greek Orthodox Church of the Assumption

## Office Hours

Mon.-Fri.: 10:00 a.m.-4:00 p.m.

## Phone

631-473-0894

## Fax

631-928-5131

## EMAIL

[goc.assumption@gmail.com](mailto:goc.assumption@gmail.com)

## WEBSITE

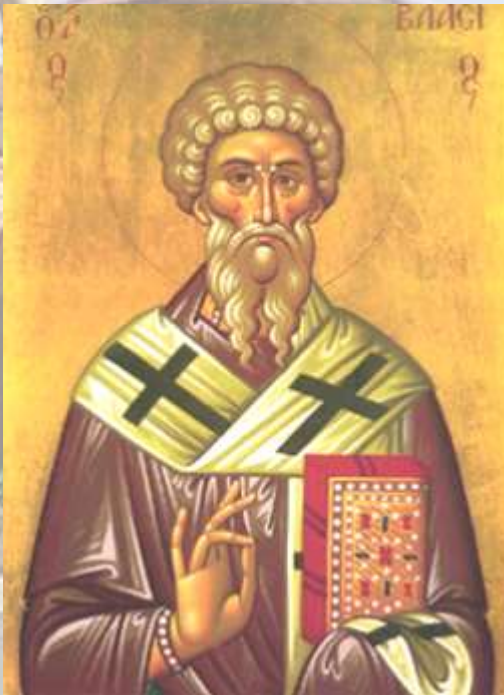
[www.kimisis.org](http://www.kimisis.org)

## WELCOME TO OUR COMMUNITY

We are blessed by God that you have chosen to worship with us today. Whether you are a member of our spiritual family, or just visiting, it is our hope that your time here will bring you many blessings from God.

## ΚΑΛΩΣ ΗΡΘΑΤΕ ΣΤΗΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΜΑΣ

Είμαστε ευλογημένοι από τον Θεό που επιλέξατε να προσκυνήσετε μαζί μας σήμερα. Είτε είστε μέλος της πνευματικής μας οικογένειας είτε απλά επισκέπτεστε, ελπίζουμε ότι ο χρόνος σας εδώ θα σας φέρει πολλές ευλογίες από τον Θεό.



February 11, 2024  
16th Sunday of Matthew

## Church Bulletin

*\*The deadline to submit an item for the Church bulletin is each Thursday at 3pm. Only Parish-related items please.\**

Greek Orthodox Church of the Assumption  
430 Sheep Pasture Rd., Port Jefferson, NY 11777

PROISTAMENOS

REV. ECONOMOS ELIAS (LOU) NICHOLAS  
CELL#: 631-703-5795 + EMAIL: FRLOUISNICHOLAS@GMAIL.COM

PARISH COUNCIL OFFICERS

Marisa Raptis ~ *President*  
TBD ~ *1st Vice President*  
Peter Legakis ~ *2nd Vice President*  
Saranto Calamas ~ *1st Treasurer*  
Dr. Nicholas Kleopoulos ~ *2nd Treasurer*  
Audra Katsamanis ~ *Recording Secretary*  
Stamatina Boulter ~ *Corresponding Secretary*



PARISH COUNCIL MEMEBERS

Dr. Monica Apostol, Michael Capous,  
Sal DelGigante, Pano Kabanakis,  
George Kokolakis, Manny Lakios,  
Ted Mattas, Geracimo Moraitis,  
John Politis, Laura Tsunis. Louis Tsunis

CHURCH STAFF

Amy Vinieris - Church Secretary  
Michail Kazakos - Psaltis  
Peggy Stilianos - Choir Director

Upcoming Sacraments

2/24/24, 10am - Baptism - Merone  
3/3/24, 1pm - Baptism - Foundas  
3/23/24, 12:30pm - Baptism - Roussos  
3/30/24, 10am - Baptism - Castellanos

Saints of the Day

St. Blaise of Sebastia.  
St. Theodora the Empress.

Άγιοι της Ημέρας

Τοῦ Ἁγίου Ἱερομάρτυρος Βλασίου,  
Ἀρχιεπισκόπου Σεβαστείας. Θεοδώρας  
τῆς Βασιλισσῆς, τῆς στερεωσάσης τὴν  
Ὁρθοδοξίαν

**Assumption Church**



Next Meeting - February 22nd  
12:00pm

Pangari Duty - 2/11

Marisa Raptis  
Manny Lakios  
Dr. Monica Apostol  
Mike Capous  
Laura Tsunis

Επίτροποι - 2/11

Μαρουσώ Ράπτη  
Εμμανουήλ Λάσιος  
Δρ. Μόνικα Αποστόλ  
Μιχάλης Κάπουσ  
Λώρα Τσοῦνη

Pangari Duty - 2/18

Peter Legakis  
Audra Katsamanis  
Dr. Nick Kleopoulos  
Sal DelGigante  
Loui Tsunis

Επίτροποι - 2/18

Πέτρος Λεγάκης  
Μιχαέλα (Όντρα) Κατσαμάνη  
Δρ. Νικόλαος Κλεόπουλος  
Σωτήριος Ντελ Γαιγκάντε  
Λοῦι Τσοῦνης

## Εισοδικά

### Ἀναστάσιμο Ἀπολυτίκιον

Εὐφραινέσθω τὰ οὐράνια,  
ἀγαλλιάσθω τὰ ἐπίγεια, ὅτι  
ἐποίησε κράτος ἐν βραχίονι  
αὐτοῦ, ὁ Κύριος· ἐπάτησε τῷ  
θανάτῳ τὸν θάνατον· πρωτότοκος  
τῶν νεκρῶν ἐγένετο· ἐκ κοιλίας  
ἄδου ἐρρύσατο ἡμᾶς, καὶ  
παρέσχε τῷ κόσμῳ τὸ μέγα  
ἔλεος.

### Τοῦ Ναοῦ

Ἐν τῇ Γεννήσει, τὴν παρθενίαν  
ἐφύλαξας. Ἐν τῇ Κοιμήσει, τὸν  
κόσμον οὐ κατέλιπες Θεοτόκε.  
Μετέστης πρὸς τὴν ζωὴν, Μήτηρ  
ὑπάρχουσα τῆς ζωῆς, καὶ ταῖς  
πρεσβείαις ταῖς σαῖς λυτρουμένη,  
ἐκ θανάτου τὰς ψυχὰς ἡμῶν

### Κοντάκιον

Προστασία τῶν Χριστιανῶν  
ἀναταίσχυντε, μεσιτεία, πρὸς τὸν  
Ποιητὴν ἀμετάθετε, μὴ παρίδης,  
ἀμαρτωλῶν δεήσεων φωνάς, ἀλλὰ  
πρόφθασον, ὡς ἀγαθή, εἰς τὴν  
βοήθειαν ἡμῶν, τῶν πιστῶς κραυ-  
γαζόντων σοι· Τάχυνον εἰς πρε-  
σβείαν, καὶ σπεῦσον εἰς ἰκεσίαν, ἢ  
προστατεύουσα αἰεί, Θεοτόκε, τῶν  
τιμώντων σε.

## Entrance Hymns

### Resurrection Apolytikion

Let the heavens be glad. Let the  
earth rejoice exceedingly. For the  
Lord has shown strength with his  
arm. He trampled death by death.  
He became the first-born of the  
dead. Out of the belly of Hades,  
He has rescued us, and to the world  
He has granted the great mercy.

### Apolytikion of the Parish

In birth, you preserved your virgini-  
ty; in death, you did not abandon  
the world, O Theotokos. As moth-  
er of life, you departed to the  
source of life, delivering our souls  
from death by your intercessions.

### Kontakion

O Protection of Christians that  
never falls, intercession with the  
Creator that never fails, we sinners  
beg you, do not ignore the voices  
of our prayers. O good Lady, we  
implore you, quickly come unto our  
aid, when we cry out to you with  
faith. Hurry to intercession, and  
hasten to supplication, O Theoto-  
kos who protect now and ever  
those who honor you.

## Ο ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ

### Β Κορ 6:1-10

Ἀδελφοί, συνεργοῦντες παρακαλοῦμεν, μὴ εἰς κενὸν τὴν χάριν τοῦ Θεοῦ δέξασθαι ὑμᾶς. Λέγει γάρ· Καιρῷ δεκτῷ ἐπήκουσά σου καὶ ἐν ἡμέρᾳ σωτηρίας ἐβοήθησά σοι· ἰδοὺ νῦν καιρὸς εὐπρόσδεκτος· ἰδοὺ νῦν ἡμέρα σωτηρίας. Μηδεμίαν ἐν μηδενὶ διδόντες προσκοπήν, ἵνα μὴ μωμηθῇ ἡ διακονία, ἀλλ' ἐν παντὶ συνιστῶντες ἑαυτοὺς ὡς Θεοῦ διάκονοι, ἐν ὑπομονῇ πολλῇ, ἐν θλίψεσιν, ἐν ἀνάγκαις, ἐν στενοχωρίαις, ἐν πληγαῖς, ἐν φυλακαῖς, ἐν ἀκαταστασίαις, ἐν κόποις, ἐν ἀγρυπνίαις, ἐν νηστείαις, ἐν ἀγνότητι, ἐν γνώσει, ἐν μακροθυμίᾳ, ἐν χρηστότητι, ἐν Πνεύματι ἀγίῳ, ἐν ἀγάπῃ ἀνυποκρίτῳ, ἐν λόγῳ ἀληθείας, ἐν δυνάμει Θεοῦ· διὰ τῶν ὄπλων τῆς δικαιοσύνης τῶν δεξιῶν καὶ ἀριστερῶν, διὰ δόξης καὶ ἀτιμίας, διὰ δυσφημίας καὶ εὐφημίας· ὡς πλάνοι καὶ ἀληθεῖς, ὡς ἀγνοοῦμενοι καὶ ἐπιγινωσκόμενοι, ὡς ἀποθνήσκοντες καὶ ἰδοὺ ζῶμεν, ὡς παιδευόμενοι καὶ μὴ θανατούμενοι, ὡς λυπούμενοι αἰεὶ δὲ χαίροντες, ὡς πτωχοὶ πολλοὺς δὲ πλουτίζοντες, ὡς μηδὲν ἔχοντες καὶ πάντα κατέχοντες.

## THE EPISTLE

### 2 Cor. 6:1-10

Brethren, working together with him, then, we entreat you not to accept the grace of God in vain. For he says, "At the acceptable time I have listened to you, and helped you on the day of salvation." Behold, now is the acceptable time; behold, now is the day of salvation. We put no obstacle in any one's way, so that no fault may be found with our ministry, but as servants of God we commend ourselves in every way: through great endurance, in afflictions, hardships, calamities, beatings, imprisonments, tumults, labors, watching, hunger; by purity, knowledge, forbearance, kindness, the Holy Spirit, genuine love, truthful speech, and the power of God; with the weapons of righteousness for the right hand and for the left; in honor and dishonor, in ill repute and good repute. We are treated as impostors, and yet are true; as unknown, and yet well known; as dying, and behold we live; as punished, and yet not killed; as sorrowful, yet always rejoicing; as poor, yet making many rich; as having nothing, and yet possessing everything.

## ΤΟ ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΝ

Μτ κε' 14 - 30

Εἶπεν ὁ Κύριος τὴν παραβολὴν ταύτην· Ἄνθρωπός τις ἀποδημῶν ἐκάλεσε τοὺς ἰδίους δούλους καὶ παρέδωκεν αὐτοῖς τὰ ὑπάρχοντα αὐτοῦ, καὶ ᾧ μὲν ἔδωκε πέντε τάλαντα, ᾧ δὲ δύο, ᾧ δὲ ἓν, ἐκάστω κατὰ τὴν ἰδίαν δύναμιν, καὶ ἀπεδήμησεν εὐθὺς. πορευθεὶς δὲ ὁ τὰ πέντε τάλαντα λαβὼν εἰργάσατο ἐν αὐτοῖς καὶ ἐποίησεν ἄλλα πέντε τάλαντα· ὡσαύτως καὶ ὁ τὰ δύο ἐμέρδησε καὶ αὐτὸς ἄλλα δύο. ὁ δὲ τὸ ἐν λαβὼν ἀπελθὼν ὠρυζεν ἐν τῇ γῆ καὶ ἀπέκρυψε τὸ ἀργύριον τοῦ κυρίου αὐτοῦ. μετὰ δὲ χρόνον πολὺν ἔρχεται ὁ κύριος τῶν δούλων ἐκείνων καὶ συναίρει μετ' αὐτῶν λόγον. καὶ προσελθὼν ὁ τὰ πέντε τάλαντα λαβὼν προσήνεγκεν ἄλλα πέντε τάλαντα λέγων· κύριε, πέντε τάλαντά μοι παρέδωκας· ἴδε ἄλλα πέντε τάλαντα ἐμέρδησα ἐπ' αὐτοῖς. ἔφη αὐτῷ ὁ κύριος αὐτοῦ· εὖ, δοῦλε ἀγαθὲ καὶ πιστέ! ἐπὶ ὀλίγα ἦς πιστός, ἐπὶ πολλῶν σε καταστήσω· εἰσελθε εἰς τὴν χαρὰν τοῦ κυρίου σου. προσελθὼν δὲ καὶ ὁ τὰ δύο τάλαντα λαβὼν εἶπε· κύριε, δύο τάλαντά μοι παρέδωκας· ἴδε ἄλλα δύο τάλαντα ἐμέρδησα ἐπ' αὐτοῖς. ἔφη αὐτῷ ὁ κύριος αὐτοῦ· εὖ, δοῦλε ἀγαθὲ καὶ πιστέ! ἐπὶ ὀλίγα ἦς πιστός, ἐπὶ πολλῶν σε καταστήσω· εἰσελθε εἰς τὴν χαρὰν τοῦ κυρίου σου. προσελθὼν δὲ καὶ ὁ τὸ ἐν τάλαντον εἰληφώς εἶπε· κύριε, ἔγνωσα σε ὅτι σκληρὸς εἶ ἄνθρωπος, θερίζων ὅπου οὐκ ἔσπειρας καὶ συνάγων ὅθεν οὐκ διεσκόρπισας· καὶ φοβηθεὶς ἀπελθὼν ἔκρυψα τὸ τάλαντόν σου ἐν τῇ γῆ· ἴδε ἔχεις τὸ σόν. ἀποκριθεὶς δὲ ὁ κύριος αὐτοῦ εἶπεν αὐτῷ· πονηρὲ δοῦλε καὶ ὀκνηρέ! ἦδεις ὅτι θερίζω ὅπου οὐκ ἔσπειρα καὶ συνάγω ὅθεν οὐκ διεσκόρπισα! ἔδει οὖν σε βαλεῖν τὸ ἀργύριόν μου τοῖς τραπεζίταις, καὶ ἐλθὼν ἐγὼ ἐκομισάμην ἂν τὸ ἐμὸν σὺν τόκῳ. ἄρατε οὖν ἀπ' αὐτοῦ τὸ τάλαντον καὶ δότε τῷ ἔχοντι τὰ δέκα τάλαντα· τῷ γὰρ ἔχοντι παντὶ δοθήσεται καὶ περισσευθήσεται· ἀπὸ δὲ τοῦ μὴ ἔχοντος καὶ ὃ ἔχει ἀρθήσεται ἀπ' αὐτοῦ. καὶ τὸν ἀχρεῖον δοῦλον ἐκβάλετε εἰς τὸ σκότος τὸ ἐξώτερον· ἐκεῖ ἔσται ὁ κλαυθμὸς καὶ ὁ βρυγμὸς τῶν ὀδόντων. Ταῦτα λέγων ἐφώνει· ὁ ἔχων ὅσα ἀκούειν ἀκουέτω.

## THE GOSPEL

Mt. 25:14-30

The Lord said this parable: “A man going on a journey called his servants and entrusted to them his property; to one he gave five talents, to another two, to another one, to each according to his ability. Then he went away. He who had received the five talents went at once and traded with them; and he made five talents more. So also, he who had the two talents made two talents more. But he who had received the one talent went and dug in the ground and hid his master’s money. Now after a long time the master of those servants came and settled accounts with them. And he who had received the five talents came forward, bringing five talents more, saying, ‘Master, you delivered to me five talents; here I have made five talents more.’ His master said to him, ‘Well done, good and faithful servant; you have been faithful over a little, I will set you over much; enter into the joy of your master.’ And he also who had the two talents came forward, saying, ‘Master, you delivered to me two talents; here I have made two talents more.’ His master said to him, ‘Well done, good and faithful servant; you have been faithful over a little, I will set you over much; enter into the joy of your master.’ He also who had received the one talent came forward, saying, ‘Master, I knew you to be a hard man, reaping where you did not sow, and gathering where you did not winnow; so I was afraid, and I went and hid your talent in the ground. Here you have what is yours.’ But his master answered him, ‘You wicked and slothful servant! You knew that I reap where I have not sowed, and gather where I have not winnowed? Then you ought to have invested my money with the bankers, and at my coming I should have received what was my own with interest. So take the talent from him, and give it to him who has the ten talents. For to every one who has will more be given, and he will have abundance; but from him who has not, even what he has will be taken away. And cast the worthless servant into the outer darkness; there men will weep and gnash their teeth.’” As he said these things he cried out: “He who has ears to hear, let him hear!”

## Stewardship List as of February 11, 2024

Ms. Eleni Augoustiniatos  
 Dr. and Mrs. Nicholas & Claire Batuyios  
 Mr. & Mrs. Michael & Sophia Brandon  
 Mr. & Mrs. Anthony & Niki Couliandis  
 Mr. & Mrs. Salvatore & Elaine DelGigante  
 Mr. & Mrs. Socrates & Marina Demertzis  
 Mrs. Violet Dimeck  
 Mr. & Mrs. Dean & Asimina Fournaris  
 Mrs. Joanna Galanos  
 Mr. Yiorgos Hatzispirou  
 Mr. & Mrs. Robert & Demetria Kaczenski  
 Mr. & Mrs. George Kallas and Candi Rienzie  
 Mr. & Mrs. Stavros & Evangelia Karakatsanis  
 Mr. & Mrs. Alexandros & Christy Konstantinidis  
 Miss Spyridoula Kontis  
 Mr. George Kontovrakis  
 Mr. & Mrs. Steven & Gabrielle LaFranca  
 Mr. & Mrs. Peter & Laurie Legakis  
 Mrs. Cynthia Lilimpakis  
 Mr. & Mrs. Christos & Mary Manolakis  
 Mr. Nick Marcantonatos  
 Mr. & Mrs. Theodore & Athena Mattas  
 Mr. Clarence Morris  
 Ms. Maria Mouschouris  
 Mr. Michael Mouschouris  
 Mr. & Mrs. Richard & Sylvia Mouzakes  
 Fr. & Pres. Louis & Tammy Nicholas  
 Mrs. Eugenia Pagonis  
 Mr. & Mrs. Chris & Joanne Pallas  
 Mr. & Mrs. Christos & Marisa Raptis  
 Mr. & Mrs. Michael & Ioanna Serlis  
 Mr. & Mrs. Michael & Maria Stampelos— Zanakis  
 Mr. & Mrs. George & Theophania Stathakos  
 Mr. Peter Tsantes  
 Mr. Louis Tsunis  
 Mr. John Thomas Vasiliades  
 Ms. Kyriaki Volakis  
 Mr. & Mrs. Konstantinos & Effene Xikis  
 Mrs. Stella Zachary  
 Mr. & Mrs. Paul & Aria Zaferiou  
 Mr. & Mrs. Charalampos & Polikseni Zervos  
 Ms. Haido Ziongas  
 Mr. & Mrs. William & Stamatia Zoumas



### IF YOU PLEDGE NOW

- You can fulfill your pledge over the next 12 months.
- A monthly payment will be easier to manage.
- You can pledge on the Church website: [Kimisis.org](http://Kimisis.org)
- You can make recurring payments with a credit card or via online banking.



### Stewardship Dec. 31, 2023

226 Stewards  
 \$39.88/Month - Average  
 Collected- \$106,962

### Stewardship February 11, 2024

44 Stewards  
 \$40.43 Month - Average  
 Pledged- \$21,345

### 2024 Stewardship Goal

300 Stewards  
 \$50/Month - Average  
 Total Pledged - \$150,000



GOYA

SPREAD

the Love

PEANUT BUTTER  
& JELLY DRIVE

JANUARY 24-FEBRUARY 11



Collected items will be distributed by AGAPE MEALS FOR KIDS to school children with food insecurities in the surrounding schools and before their February school break

Requested items:

28oz or 40oz  
PLASTIC jars of  
PEANUT BUTTER  
and  
30oz PLASTIC jars of  
JELLY/SQUEEZEBALL

\*PLEASE NO GLASS AND CHECK EXPIRATION DATES

DROP OFF BOX IN CHURCH BREEZEWAY

Monetary Donations for the purchase of these items can be made by cash, check to Port Jeff GOYA or by Venmo @portjeff-GOYA

PT JEFF GOYA

# Ice Skating

*@Rinx Harborfront park, Port Jefferson*

**WED, FEB 14**

**6:30-  
8pm**



**OPEN TO ALL YOUTH GRADES 7-12TH**

**Group Admission (10 or more): \$11**

**Skates Rental: \$7**

**PAID AT THE DOOR**

**but MUST RSVP for your spot  
by SUN, 2/11**

**Please text 631-816-1604**

**HOT COCOA AND COOKIES WILL BE PROVIDED**





**Prizes:**

24" Smart TV  
Hoverboard  
Airpods  
Echo Show  
Michael Kors Bag



# YAL GAME NIGHT

Greek Orthodox Church of  
the Assumption



**\$20 Entry  
at door**

Ages: 18-35

**Friday, March 1st**

**7:00 pm**

**Location: 430 Sheep Pasture Rd, Port  
Jefferson NY 11777**



**SCAN QR CODE TO RSVP**

**By: February 27th**



*BASILÉ*

*Sunday, March 3, 2024*

DOORS OPEN 6PM  
\$100pp

BUFFET DINNER

Assumption Church  
430 Sheep Pasture Rd.  
Port Jefferson, NY  
631-974-2969

Scan QR code  
for reservations



Please Reserve by Feb. 26th

ALL NET PROCEEDS WILL BENEFIT  
NASSAU SUFFOLK AUTISM SOCIETY





# Assumption Church

PRESENTS

## ***ΤΣΙΚΝΟΠΕΜΠΤΗ*** **(All Meat Thursday)**



**THURSDAY, MARCH 7th - 6:00PM**

# February 2024

SUN

MON

TUES

WED

THU

FRI

SAT

11 16th Sunday of Matthew Orthros 9:00am Divine Liturgy 10:30am - 11:30am Sunday School 10am Little Angels 10am	12 <b>Men's</b> Basketball 8pm	13 Paraklesis 5pm  Greek School 5pm  Parish Council Meeting 7pm	14 GOYA Volleyball 7pm	15  Badminton 7pm	16	17
18 Canaanite Woman Orthros 9:00am Divine Liturgy 10:00am - 11:30am No Sunday School No Little Angels	19 <b>Men's</b> Basketball 8pm	20	21 GOYA Volleyball 7pm	22 Golden Age Group 12pm  Badminton 7pm	23	24  Baptism 10am
25 Publican & Pharisee Orthros 9:00am Divine Liturgy 10:00am - 11:30am Sunday School 10am Little Angels 10am	26 <b>Men's</b> Basketball 8pm	27 Paraklesis 5pm  Greek School 5pm	28 GOYA Volleyball 7pm	29 Badminton 7pm	1 YAL Game Night 7pm	2
3 Prodigal Son Orthros 9:00am Divine Liturgy 10:00am - 11:30am Sunday School 10am Little Angels 10am Baptism 1pm Basile Show 6pm	4 <b>Men's</b> Basketball 8pm	5 Paraklesis 5pm  Greek School 5pm	6 GOYA Volleyball 7pm	7 Tsiknopempti 6pm  Badminton 7pm	8 GOYA Volleyball 6pm	9 Saturday of Souls Orthros 9am Divine Liturgy 10am

### Memorials, Artoclasies, etc.

Please call the Church office to schedule a memorial service, Artoclasia service, or a Fanouropita blessing.

### Memorial Coffee Hours

To reserve a coffee hour, please contact our Philoptochos President, Cynthia Lilimpakis, at 516-578-8337.

### Church Appointments

If you need to plan an event (Baptism, Wedding, etc.), please call the Church office at 631-473-0894.

### Baby Blessings

If you wish to schedule an 8-day baby naming blessing in your home or a 40-day blessing, please contact the Church office.